

Art. 4. Het hoofd van de instelling stelt een verantwoordelijke voor het Centrum aan, die belast is met het dagelijks beheer.

Art. 5. Met het oog op de verwezenlijking van zijn opdracht en onverminderd de materiële en financiële steun verleend door de Koninklijke Bibliotheek Albert I, wordt een jaarlijkse toelage aan het Centrum toegekend ten laste van de kredieten uitgetrokken op de begroting van de culturele en wetenschappelijke aangelegenheden.

Brussel, 21 september 1990.

L. TOBBACK

Art. 4. Le chef de l'établissement désignera un responsable du Centre qui sera chargé de la gestion journalière.

Art. 5. En vue de la réalisation de sa mission, et sans préjudice du soutien matériel et financier fourni par la Bibliothèque royale Albert I^{er}, le Centre bénéficiera d'une subvention annuelle à charge du budget des affaires scientifiques et culturelles.

Bruxelles, le 21 septembre 1990.

L. TOBBACK

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N 90 - 2857

29 OKTOBER 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 november 1989 tot vaststelling van de hoofdstarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnaken en binnenvaartuigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 november 1989 tot vaststelling van de hoofdstarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnaken en binnenvaartuigen;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 mei 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een nieuwe dienstverlening « X.32 dial-out » genoemd, vanaf heden ter beschikking wordt gesteld van de abonnees aangesloten op het net voor datatransmissie met schakeling van pakketten (DCS-net) en dat het dus aangewezen is snel het tarief van deze nieuwe dienst vast te stellen;

Overwegende dat het aangewezen is tegelijkertijd enkele kleinere wijzigingen aan te brengen aan de redactie van zekere reglementaire beschikkingen betreffende de vaststelling van de hoofdstarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnaken en binnenvaartuigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 11, § 4, van het koninklijk besluit van 8 november 1989 tot vaststelling van de hoofdstarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnaken en binnenvaartuigen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De tarieven vastgesteld in de §§ 1, 2^o, 2 en 3 gelden eveneens voor de gesprekken gevoerd via een Belgisch kuststation met vreemde schepen. Zij worden aangerekend in Speciale Trekkingsrechten (de munteenheid van het Internationaal Monetair Fonds). Zij dienen vereffend te worden op basis van de laatst gepubliceerde koers van het STR ten opzichte van een overeengekomen munt op de dag van betaling. »

Art. 2. Artikel 12, § 4, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De tarieven vastgesteld in de §§ 1, 2^o, 2 en 3 gelden eveneens voor de gesprekken gevoerd via een Belgisch kuststation met vreemde schepen. Zij worden aangerekend in Speciale Trekkingsrechten (de munteenheid van het Internationaal Monetair Fonds). Zij dienen vereffend te worden op basis van de laatst gepubliceerde koers van het STR ten opzichte van een overeengekomen munt op de dag van betaling. »

MINISTRE DES COMMUNICATIONS

F 90 - 2857

29 OCTOBRE 1990. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 novembre 1989 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 8 novembre 1989 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 mai 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une nouvelle facilité dénommée « X.32 dial-out » peut, dès à présent, être mise à la disposition des abonnés au réseau de transmission de données avec commutation par paquets (réseau DCS) et qu'il s'indique dès lors de fixer rapidement le tarif de ce nouveau service;

Considérant qu'il s'indique, par la même occasion, d'apporter quelques modifications mineures à la rédaction de certaines dispositions réglementaires fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 11, § 4, de l'arrêté royal du 8 novembre 1989 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les taxes fixées aux §§ 1, 2^o, 2 et 3 s'appliquent également aux communications échangées avec des bateaux étrangers via une station côtière belge. Elles sont facturées en Droits de Tirage Spéciaux (l'unité monétaire du Fonds Monétaire International). Elles sont à régler en une monnaie convenue et en fonction du dernier cours publié du DTS vis-à-vis de cette monnaie le jour du paiement. »

Art. 2. L'article 12, § 4, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les taxes fixées aux §§ 1, 2^o, 2 et 3 s'appliquent également aux communications échangées avec des bateaux étrangers via une station côtière belge. Elles sont facturées en Droits de Tirage Spéciaux (l'unité monétaire du Fonds Monétaire International). Elles sont à régler en une monnaie convenue et en fonction du dernier cours publié du DTS vis-à-vis de cette monnaie le jour du paiement. »

Art. 3. Artikel 14, § 4, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De tarieven vastgesteld in de §§ 1, 2 en 3 gelden eveneens voor de berichten met vreemde schepen, afgewikkeld via een Belgisch kuststation. Zij worden aangerekend in Speciale Trekkingsrechten (de munteenheid van het Internationaal Monetair Fonds). Zij dienen vereffend te worden op basis van de laatst gepubliceerde koers van het STR ten opzichte van een overeengekomen munt op de dag van betaling. »

Art. 4. Artikel 15, §§ 2 en 3, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Het tarief voor het gebruik van het telegraafnet wordt als volgt vastgesteld voor een telegram afgewikkeld via een Belgisch kuststation, tussen :

- 1° een schip en België : het tarief van het binnenlands verkeer;
- 2° een schip en het buitenland : het tarief van het internationaal verkeer.

§ 3. De tarieven vastgesteld in de §§ 1 en 2 gelden eveneens voor de telegrammen met vreemde schepen, afgewikkeld via een Belgisch kuststation. Zij worden aangerekend in Speciale Trekkingsrechten (de munteenheid van het Internationaal Monetair Fonds). Zij dienen vereffend te worden op basis van de laatst gepubliceerde koers van het STR ten opzichte van een overeengekomen munt op de dag van betaling. »

Art. 5. Artikel 24, 2), van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2) tarief voor de duur : 0,10 F per volledige of onvolledige periode van 30 seconden.

Bovendien is een bijkomende taks per volledige of onvolledige periode van 30 seconden verschuldigd in de volgende gevallen :

- a) in geval van toegang via het telefoon- of telexnet :
 - 0,50 F wanneer gebruik wordt gemaakt van de PAD-functie (assembleer- en disassembleerfunctie van pakketten);
 - 1 F wanneer gebruik wordt gemaakt van de X.32-functie;
- b) in geval van oproep naar een X.32-aansluiting :
 - 1,50 F in geval van oproep komende van een directe DCS-aansluiting;
 - 2 F in geval van oproep komende van het telefoon- of telexnet met gebruik van de PAD-functie;
 - 2,50 F in geval van oproep komende van het telefoonnet met gebruik van de X.32-functie. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1990.

Art. 7. Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
M. COLLA

Art. 3. L'article 14, § 4, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les taxes fixées aux §§ 1, 2 et 3 s'appliquent également aux messages échangés avec des bateaux étrangers via une station côtière belge. Elles sont facturées en Droits de Tirage Spéciaux (l'unité monétaire du Fonds Monétaire International). Elles sont à régler en une monnaie convenue et en fonction du dernier cours publié du DTS vis-à-vis de cette monnaie le jour du paiement. »

Art. 4. L'article 15, §§ 2 et 3, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La taxe pour l'utilisation du réseau télégraphique est fixée comme suit, pour un télégramme acheminé via une station côtière belge, entre :

- 1° un bateau et la Belgique : le tarif du trafic intérieur;
- 2° un bateau et l'étranger : le tarif du trafic international.

§ 3. Les taxes fixées aux §§ 1, et 2 s'appliquent également aux télégrammes échangés avec des bateaux étrangers via une station côtière belge. Elles sont facturées en Droits de Tirage Spéciaux (l'unité monétaire du Fonds Monétaire International). Elles sont à régler en une monnaie convenue et en fonction du dernier cours publié du DTS vis-à-vis de cette monnaie le jour du paiement. »

Art. 5. L'article 24, 2), du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« 2) taxe à la durée : 0,10 F par période indivisible de 30 secondes.

De plus, une taxe additionnelle par période indivisible de 30 secondes est due dans les cas suivants :

- a) en cas d'accès par les réseaux téléphonique ou télex :
 - 0,50 F lorsqu'il est fait usage de la fonction d'assemblage et de désassemblage de paquets, appelées ADP;
 - 1 F lorsqu'il est fait usage de la fonction dite X.32;
- b) en cas d'appel vers un raccordement X.32 :
 - 1,50 F lorsque l'appel émane d'un raccordement direct au réseau DCS;
 - 2 F lorsque l'appel émane d'un raccordement téléphonique ou télex en faisant usage de la fonction ADP;
 - 2,50 F lorsque l'appel émane d'un raccordement téléphonique en faisant usage de la fonction X.32. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 1990.

Art. 7. Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,
M. COLLA

N 90 — 2858

6 SEPTEMBER 1990. — Ministerieel besluit tot aanvulling van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 30 juli 1979 betreffende de radiobERICHTGEVING, inzonderheid op de artikelen 1, 3 en 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, samengeordend op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

F 90 — 2858

6 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté ministériel complétant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, notamment les articles 1^{er}, 3 et 7;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées, notamment l'article 1^{er};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;